

## **CRAFFT+N: SBIRT na Skólas**

### **Introduson di Roteru di Seleson**

#### **Introduson di Roteru di Seleson**

N ta gostaba di fazi alguns pergunta relasionadu ku ezami di saúdi sobri konsumu di alkol, otus droga, nikotina y tabaku ki nu stá ta fazi tudu alunus di bu anu skolar.

#### **Konfidensialidadi**

Ka ten ninhun rejistu skritu di es seleson ki ta inklui informason pa identifika bu spesifikamenti. Kalker kuza ki bu flá-N stá ta bai ser mantidu u mas konfidensial posivel. Un razon pa es informason ka ser mantidu en sijilu é si algu ki bu flá indika ki ten un risku imediatu pa bu seguransa ô pa seguransa di otus pesoa. Alén di kel li, abô, bu pai enkaregadu ô tutor podi pidi kes informason ki nu diskuti oji. Na kalker kazu, nu ta decidi sobri prósimus pasu pa apoiu djuntu. Bu intendi?

#### **Pidi permison pa fazi perguntas**

Stá dretu pa bô, N fazê-bu es perguntas?

## Intrivista di CRAFFT 2.1+N

SBIRT na Skólas

### Parti A

Duranti ÚLTIMUS 12 MÊS, na kantu dia ki bu:

1. Bebe más di alguns góli di serveja, vinhu ô otu bebida ku **álkol**? Poi "0" si sinhun.

# di dias

2. Uza kualker **padjinha** (kanábis, érva, óliu, wax, ô axixi, através di fuma, vaporizason, sfrega, ô na komestível) ô "**padjinha sintétiku**" (sima "K2," "Spice")? Poi "0" si ninhun.

# di dias

3. Uza **algun otu kuza** pa fika drogadu (sima otus dróga ilegal, ramédi riseitadu ô ramédi kunpradu sén riseita, y kuzas ki bu ta txera, inala, vaporiza ô injeta)? Poi "0" si sinhun.

# di dias

4. Uza un **dispuzitivu di vaporizason\*** ki ten **nikotina y/ô sabor**, ô uza algun **prudutu di tabaku†**? Poi "0" si ninhun.

\*Sima sigaru iletróniku, mod, dispuzitivus pod sima JUUL, vape diskartável sima Puff Bar, kanéta vaporizador (vape pen), ô nargilé (hookah) iletróniku.

†Sigaru, xarutu, sigarilha, nargilé, tabaku di mastiga, rapê (tabaku en pô), snus, ô tabaku disolvível.

# di dias

Alunu risponde "0" pa tudu pergunta di Parti A?

Sin



Faze sô pergunta di **KARU**, dipos pára

Nau

"1" ô más na P. 1, 2, ô 3



Faze tudu 6 pergunta di **CRAFFT** na Parti B

Nau

"1" ô más pa P. 4



Faze tudu 10 pergunta di **nikotina** na Parti C

### Parti B

Sirkula un

**C** Dja bu kustuma viaja nun **KARU** konduzidu pa algen (inkluindu bo) ki staba "drogadu" ô ki staba ta uza álkol ô dróga?

Nau Sin

**R** Bu ta kustuma uza álkol ô dróga pa **RILAXA**, xinti ben ku bo mê, ô adapta?

Nau Sin

**A** Bu ta kustuma uza álkol ô dróga óra ki bu sta **BO SÔ**?

Nau Sin

**F** Bu ta kustuma **SKESE** di kuzas ki bu faze enkuantu bu staba ta uza álkol ô dróga?

Nau Sin

**F** Bu **FAMÍLIA** ô **AMIGUS** ta kustuma ta flá-bu ma bu debe riduzi konsumu di álkol ô dróga?

Nau Sin

**T** Dja bu kustuma mete na **PRUBLÉMA** enkuantu bu staba ta uza álkol ô dróga?

Nau Sin



## Parti C

“Kes siginti pergunta ten a ver ku bu uzu di kualker **dispuzitivu di vaporizason ki ten nikotina y/ô sabor, ô uzu di kualker prudutu di tabaku.\***”

	Sirkula un	
	Sin	Nau
1. Dja bu kustuma tenta pára di uza, má bu ka konsigi?	Sin	Nau
2. Bu sta uza prudutu di vaporiza ( <i>vape</i> ) ô tabaku <u>gósí</u> pamódi é difísil bu pára di uza?	Sin	Nau
3. Dja bu kustuma xinti ma bu staba visiadu na prudutu di vaporiza ( <i>vape</i> ) ô tabaku?	Sin	Nau
4. Bu ta kustuma xinti un dizeju fórti di uza prudutu di vaporiza ( <i>vape</i> ) ô tabaku?	Sin	Nau
5. Dja bu kustuma xinti ma bu prisizaba txeu di uza prudutu di vaporiza ( <i>vape</i> ) ô tabaku?	Sin	Nau
6. É difísil ivita di uza prudutu di vaporiza ( <i>vape</i> ) ô tabaku na lugaris ki bu ka debe, sima skóla?	Sin	Nau
7. Óra ki dja ten un ténpu ki bu ka uza prudutu di vaporiza ( <i>vape</i> ) ô tabaku (ô kuandu bu tentaba pára di uza)...		
a. bu xinti difikuldadi na konsentra pamódi bu ka ta podeba uza prudutu di vaporiza ( <i>vape</i> ) ô tabaku?	Sin	Nau
b. bu xinti más iritadu pamódi bu ka podeba uza prudutu di vaporiza ( <i>vape</i> ) ô tabaku?	Sin	Nau
c. bu xinti un nisisidadi ô dizeju fórti di uza prudutu di vaporiza ( <i>vape</i> ) ô tabaku?	Sin	Nau
d. bu xinti nervozu, inkiétu ô ansiozu pamódi bu ka podeba uza prudutu di vaporiza ( <i>vape</i> ) ô tabaku?	Sin	Nau

### \* Referéncias:

Wheeler, K. C., Fletcher, K. E., Wellman, R. J., & DiFranza, J. R. (2004). Screening adolescents for nicotine dependence: the Hooked On Nicotine Checklist. *J Adolesc Health, 35*(3), 225–230;

McKelvey, K., Baiocchi, M., & Halpern- Felsher, B. (2018). Adolescents’ and Young Adults’ Use and Perceptions of Pod-Based Electronic Cigarettes. *JAMA Network Open, 1*(6), e183535.

### Fonti y informason di kontaktu:

© John R. Knight, MD, Boston Children’s Hospital, 2020.  
Reproduced with permission from the Center for Adolescent Behavioral Health Research (CABHRe),  
Boston Children’s Hospital.

[craftt@childrens.harvard.edu](mailto:craftt@childrens.harvard.edu) [www.craftt.org](http://www.craftt.org)

For more information and versions in other languages, see [www.masbirt.org/schools](http://www.masbirt.org/schools)